

ðíê ïĩãðà "ÿ ÷ ãëíããê"

Íã áîðããðèã á ðóãðèèè

Íàíèññè : Lucas

Ííóãèèèíààíà íà : 21/02/2009 3:36:57

éííõãðõíàÿ ïðíãðàíà (ñðèðà) "ÿ - ÷ ãëíããê" :

þñðèíàñ ìàððèéÿâ÷þñ

homo sum (missa brevis)

ïíÿìà

□

Ãñãëííàÿ,

Êóãã áãããðü ìáíÿ

Íã ïðíàñòüþ,

Íí çóãëé,

Óçéíé ãðàíè

Íãæ ïðèèüì

È ãðÿóóèè?

Èàæãúé ìèã,

Êíðíðúé èííóðò ìàñòíÿùèì,

Ãðíçèð ïããíüãì

Ã òüìó íããðèÿ.

Èàèèã íà áãçãíííí íãíñãíãã,

Íã ãíèíáíé ïíþ,

Ããñèðü òú

Íããããííüã çãçãú

È èàèèã -

Óú çàæèããðü áíñòí ìèð,

Ãçàíáí?

Ííÿòü òãííãð -

È ñããðèããð ñííã.

Ãò ñèüðó ÿ ðããè.

Øóððèð èèñòüã.

È áíçíèèããð ñðàçó ïãðãã áçðíí

Íããíã ïãíãèèüã

Ãñãð ìãããæã.

Í, òãíèúé ÿòì ïãíã!

Íí ïññþãó -

Íãðãã æèàçàìè,

Ã ñãðãðã

È á èàáíÿð...

Ãà áóããð áíæãü!

Íóñèãé íí èüãð è òèãðò,

Íóñòü ïãíãèèüã

Çàðãñòãð òðããíé.

Íóñòü çàíãð áãðñòãã

Ãíçãðãðèðñÿ ñííã.

éííõãðõíàÿ ïðíãðàíà (ñðèðà) "ÿ - ÷ ãëíããê" :

þñðèíàñ ìàððèéÿâ÷þñ

homo sum (missa brevis)

ïíÿìà

□

Ãñãëííàÿ,

Éóää áääåøü ìáíÿ
 Íàä ïðñàñòüð,
 Ìí çúáëé,
 Óçéíé äðáíè
 Íåæ ïðíøëüì
 È äðÿóóè?
 Êàæäúé ìèä,
 Êíòíðúé èìáíóðò íàñòíÿùèì,
 Äðíçèðò ïàääíüàì
 Ä òüìó íåáúðèÿ.
 Êàèèå ïà ááçäíííí íåáñíåíåä,
 Íàä äíèíáíé ïíð,
 Äàñèøü òú
 Íåäääííüå çåçäü
 È èàèèå -
 Óú çàæèääåøü àìáñòí èèð,
 Äçàìáí?
 Ìíÿòü òáííåä -
 È ñåäðèåäò ñííåä.
 Äò ñèøó ÿ øääè.
 Øóðøèð èèñòüå.
 È áíçíèèääò ñðàçó ïåðåä áçîðí
 Íåííå ïåíèèèüå
 Äñåð íåääæä.
 Í, òáíèúé ÿòò ïåíèè!
 Íí ñåñðåó -
 ïåðåä æèçàìè,
 Ä ñåðäöå
 È á èääíÿð...

Äà áóääò äíæü!
 Íóñèåé íí èüåð è øèüåð,
 Íóñòü ïåíèèèüå
 Çàðåñòåð òðåííé.
 Íóñòü çàíèð äåðòåä
 Äíçåððèðñÿ ñííåä.

□
 Êàé ïàðíåð äåðòåíí!
 Þñíðèð öåäòü
 Ìèáíèðèèüí,
 Äíèðåíííí,
 Íííííííííííí!
 Äò ñèøó ÿ øääè.
 Øóðøèð èèñòüå.
 Äò ñííèðèèè,
 Äò ñííèèèèíííííí.
 Äðíèèèííí, ïèèü,
 Äííü
 Êí íí -
 Ñðåä!

Êàé ïàðíåð äåðòåíí!
 ß èäðèè ñííííí
 Äñíííííííííííí,

□
- Î, Homo sum! -
Îðèèîààííúé è äàèäðä,
Ê òÿæäèîð ääñèò
Âüèüò äðäîäí,
ß òÿæäèî äðäáó,
Ñèðääæüòò ääñèà...
Ï ïîîò èèòò
Ñòðòèòñÿ ïòð,
Ê ñèèòð òèäüòòò
ßòñòòòüä ïèäòè,
Âäçæäèñòòüä,
Çèíáíüä äé÷è
Íáíáòíäèñòè.

Íóæäû,
Çàáíòû,
Äîëäà.
Äîëðóä
Îäíà èèøü
Áññêîíä÷íñòü íäáà
È äáññêîíä÷íñòü
Îëäáíñêèõ äîä.
È äîðåçíò -
Áñä òàé æä íäáíñòóíäí,
Íäáíñäáäí,
Èäè è îðäæää áúë.
Çàíäêøèäñÿ äóáú
Áñä òä æä íäèçíäííúä ñêîäà
Óñòí ïäòîðÿò:
- Homo sum!

À íääððóó,
Íà îäëóáä ääëäðú,
Ñëääðò ñëäáíñêîíäü
Ä ÷ äñòü îð
È ùääðí
Äîñêóðÿò
Äëäáíäííü.
Êí íä äîíäÿò
Çàíäèè éóðäíéé,
Äëèäðä÷èä-èäñòóä
Ñêîäà
Äîñòèíó äîñòîðæáííäí äèíä:
"Te, Homo, laudamus!
Laudamus et adoramus!" *2
Íí ýòí -
Íääððóó,
À çääñü, äíèçó,-
Áñä òàé æä òëäúóò
ðòíòóä íëäè
È çàíäèè ïòä,
Êòíäè,
Ðäí
Çääëóðäí
Ñòðóáíüä äëäáíäíéé.

□
Í, çàíäè èðîäè!
Íò äíéíú è äíéíä
Îðäñëääóäò íäíÿ
Îðíèèÿòúé çàíäè.
È Äðäíÿ
Íäá íðä äîíäíé
Êòíèèñÿ,
Ðäñíäääðòñÿ
È íäíèí,
Äðÿ÷è íäíèí

Ìà ìǎÿ
Ėǎðèð.
"Memento,
Quia pulvis es!" *3
Î, êðî æǎ ÿ -
Ăñǎëǎíǎÿ?
Ĭûëéíèà?
Ăîðÿ÷èé ïǎîǎ
Ăîîèǎð âîêðóǎ:
"Pulvis,
Et omnia pulvis!" *4
Óæǎèè ǎîîîñ ïîé
Çâó÷èð ñèèüíǎǎ,
Ĭǎóùǎñðǎǎíǎé ǎǎðà,
Ăñèè ÿ
Ĭǎîǎðǎìǎîî
Ėçî ǎñǎð ìǎǎðîíǎèé,
Ėç ïǎìÿðîíèîîâ ǎñǎð,
Ăîèüðèð è ìǎèüð,
Ėç ǎñǎð ïǎèè,
Ăǎñ÷èñèǎííüð,
Ăǎçǎñðîíüð,
Ìà÷íó êðè÷àðü
Ìà ǎñǎð ìðð÷üÿð ìèðà:
Ìǎð!
Ìèèîǎǎ!
Ìǎ ìǎǎ!
Ĭî!
Ĭîî!
Ìǎéí!..

Ėǎè òǎíèèñ,
Ăîçðîǎèðèèñÿ èç ïǎîèà,
Ėç ïǎîǎèèüà,
Ñèîǎî èç ǎíǎçǎà,
Ăǎðóǎ
Ĭîǎîèàððñÿ
Ăîèüðǎÿ ïèèòà.
Ĭǎ ñǎíüð ÷ǎðíüð êðüè,
Ñèèíèèðèèñü ǎîéó,
Ĭîèðñü ÿ:
Ăà ïèèèǎǎð,
×ǎèîǎǎè,
Ìà ýòó çǎîèð
Òàðñòǎèǎ òǎîǎ!
Ĭèèèǎǎð òàðñòǎèǎ òǎîǎ!
Ăà áóǎǎð
Ìèð
Ìà çǎîèǎ
Ė â ìǎñ,
Ă èðǎî
Ė èàæǎî!

□

"Adveniat regnum tuum, Homo!" *5

Ñ íááñ ïðîëëëñ

Äîäîäëäííé äîäü,

Ë äî ïà ýòî ñäðî ïîäëëü -

Íäääü ñëîä -

Ïðîðîäà òääà.

Ëäë ïàðîäò ääððäî!

Äð, ääë ïàðîäò ääððäî!

ß äñëðëäðñ

Ä òëëëí ï÷íé

Ä ñîëëëíä äðäîäëä äääîäëä,

Ëòððüé ìëðí ñîë

Ääëëë ìîí.

Ëóçíä÷ëä ÷óü äàçëë÷ëüé ñððäëð

Äííñëðñ

Ä îëëüòîä íëí.

ß ÷óäñðäð,

Ëäë äëäüî ïüóüäíüä

Óääðäííé,

Ñîëëëíé

Äîäððü

Ïäðîñëüððñ

Äðð

Ë òäëí.

Ñëääðð,

Ìäðëóð;

Ëñ÷àçðð ïð÷ü

Ñîðäîä,

Óääîää,

Íäðüääííñü.

Ë ñäððüä äî äîëë ëóäëë

Íäîóðëí

Ñòäëë äàçëëàððñ,

Ïçäîëüä òäääëëððñ ä äîäððä!

Íä äñîëëàðü

Î äîëë,

Íä òðäðäð

Ë ä ëñððóëäíü

Óäëîääü òäääó,

Äääîääð çà ëàñëíñü,

Çà íäëíñü,

Çà òî, ÷ðî ïððððð

Ñóíää çäñü,

Íä äàçüñîäíí ñäðî ïîäëëü.

Íä äëð,

Ëðîäëí÷äë ïü!

Ëðäëàü òäääëëä!

Ää ïðëëäð,

Ää òäääðäëðñ

Òäððäëä òäîä!

□

ß ääðð.

Äëäîñëîäîí è ïðîëëÿò,
 ß ääðòð
 Íàïîäðêîä ãñîî.
 Ïðêêîäîíóé,
 Êàê ðàá,
 Ê ñâîêé äàëäðä,
 ß ïðîîëëæàð ääðîäàòü à äîäðî.
 Äèòÿ ïîä,
 Õó äèäèòü ÿòó ïðèòó,
 ×òí àüäðñÿ ïàà òîäíé
 Ê ïàâ ïîé?
 ß ïàççîäíí
 Ïðîîëëæàð ääðèòü
 Ê à ÿòò ìèä,
 Ïà ñâîð
 ×äðîòü èðüè...
 ß ïèèîää
 Íà ïðîäðòð ääðó
 Ä òî, ÷òí ïðèèääò
 Õäðñòàèä òâîä
 Íà ÿòó ïàççîäîíóð çàìèð,
 Íàñ÷àòòîíé
 Ê ñ÷àòòèèäíé
 ×äëîäê.
 ß ääðòð
 Ä ñòäààèëÿ è à ïèè,
 Ä èò èñèòèèüä,
 Ä ðàâîñòü,
 Ä òðæàñòîäí,
 Ä ñàìæäðòòâîäíüä,
 Ä ïàèèèä,
 Ä äîçîäííòü äîçðæäèèÿ
 Äÿ äñî.
 ß ääðòð
 Ä ñâîä ïðîäðäæäíüä
 Ê à äîèðäðäíüä ääðòð ñâîä.
 ß ääðòð à òäÿ,
 Ïÿ òðàèèèä,
 Ïé ääèè äîèäü,
 ìèèä äèòÿ.
 Gredo, quia Homo sum,
 Quia nominor Homo. *6

□
 Vade mecum! *7
 Äîäü ñèòóó ÿ òàè.
 Øóðòèè èèòüä.
 Äîäü Äðîÿ
 Íà ïàð äîèîð
 Êðèèèòÿ,
 Ðàñîäààòòÿ,
 Êðèè
 Äîÿ÷è ïàèè
 Íà ïîÿ,

іà çàіөр.
 Èàé іàõíàò äàòñòâі!
 Рííñòè òââòù
 İëâіèòâëüíú,
 Âіөââáú,
 İíîâіòââòíú!
 İııyòü òâííââò -
 È ñââòëââò âíîâü.
 È, äðòñòíâ,
 Âñâ òàé æâ âüâòñıı ıëàıı.
 Èíñòâð òòðàò,
 Ó òâíââí íâıı
 Ôıòı íâíîâí íòíâðâë ıı ñâðâòâ
 È âñëòøëââðñü
 Â òèøëíâ íı÷íé,
 Èàé ñíîââ âíçâðâùâðòñıı íâââæâü
 È ñ íèèè -
 İòèòù
 È ñâîâîò âíâçâò,
 Òâ ñâîùâ,
 ×òí ıðâæâââ,-
 È äðòâëâ.
 Âñâ ıðâðııè, èâçâëíñü áú,
 È âíîâü -
 Íâðâë ñââıı,
 İııyòü âíññòâë èç ıâıèâ.
 ß òîò, ÷òí ıðâæâââ,-
 È óæâ íâ òîò,
 İíñòèâ ıı íúâ
 Ñòíèüéí íîâüò èñòèí...
 Èì ñíòíè èâò, áúòü ııæâò,
 İí ííè
 İòèðüèèñü ıíâ òâíâðü,
 Ñâë÷âñ,
 Âıâðâüâ.
 İíçâíèüòâ æâ òîðæâñòâíâòü âíâðò!
 İíçâíèüòâ âíâðüì áúòü,
 Âèââè
 È ıòâðüì,
 Èðâèòü èðââé
 È ııâ íîâè èâóùè -
 Âðíñâòü òââòù.
 (İ, ıâııyòü ðíúò èâò!..)
 İíâ âèòıı!
 È ðâññââòíîó ñââòèèèó,
 È èðââè äðıâóúâé
 İðíòııè ðò÷ííèè
 È ııâòíðııé,
 Âèòıı,
 Çâ ıíı ñèââñ:
 Homo sum!
 Homo sum!
 Homo sum!

1972â.

ііәәііă ñ èèòîîñēîîî àèăēñàîăäðà îăæèðîîă

(*1) Ъ а̣ñî ÷ăēîăăē (ēîðîðèàŷ îăññà; èàð.)

(*2) Òăáy, ×ăēîăăē, âîñöâàèŷâî!

Âîñöâàèŷâî è îîēēîîŷîîñŷ (òăăă)! (èàð.)

(*3) Îîîé, èáî òú âñòú îäã! (èàð.)

(*4) È òú îäã, è âñă - îäã! (èàð.)

(*5) Äà îðèèăäð òàðñòâèă òâîă, ÷ăēîăăē! (èàð.)

(*6) Âăðóþ, èáî ŷ ×ăēîăăē, èáî èîîóþñü ×ăēîăăēî! (èàð.)

(*7) Èèè ñî îîîé! (èàð.)